



AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE ERMUA
ERMUA HIRIKO UDALA

Sesiones de órganos de gobierno colegiados
Acta de Pleno

Kide anitzeko gobernu-organoen bilerak
Udalbatzarraren akta

AYT/PLE/10/2016

ORG10I0LW

Código de validación/Balidazio kodea

575U2A2O506T1R4S04PM



**UDALBATZARRAK 2016KO URRIAREN
04AN EGINDAKO OHIKOA BILKURAREN
HARTUTAKO ERABAKIAK**

**ACUERDOS DE LA SESIÓN ORDINARIA
CELEBRADA POR EL PLENO DE LA
CORPORACIÓN EL DÍA 04 DE OCTUBRE
DE 2016**

Asistentes/Etorritakoak

ALCALDE/ALKATEA

CARLOS TOTORIKA IZAGIRRE

CONCEJALES/ZINEGOTZIAK

MIGUEL LEDESMA PIÑEIRO

PAUL YARZA AGIRREGOMEZKORTA

MIREIA ARGINZONIZ GARITAONANDIA

HIART REDONDO URUEÑA

JOL GISASOLA GARAI

ARRITOKIETA ARAIZTEGI ARRIZABALAGA

SILVIA SERRANO GÓMEZ

JAVIER LOBATO TEDEJO

JESÚS MARTÍN DÍAZ

JUAN CARLOS ABASCAL CANDÁS

JOSE LUIS ARAUJO ARAUJO

BEATRIZ GÁMIZ MATA

JOSE RAMÓN GOMBAU IBARZ

FERNANDO LECUMBERRI GAISÁN

JULEN DOMÍNGUEZ SÁNCHEZ

SECRETARIO/IDAZKARIA

JOSE ANTONIO FERNÁNDEZ CELADA

DIRECTORA/ZUZENDARIAK

ROSALÍA HERRERA YUSTE

Ausentes/Etorri ez direnak

OIANE SUÁREZ CONDE

Udaletxeko bilkura aretoan, 2016ko
urriaren 04an 19:05ean, orrialdearen
hasieran adierazten diren Udaleko kideak

En el salón de sesiones de la Casa
Consistorial, a las 19:05 del día 04 de
octubre de 2016, en primera convocatoria,

lehenengo deialdian bildu dira, Ohikoa bilkuran.

Idazkariak bilera hasteko behar besteko quoruma dagoela frogatu ondoren, Alkateak bilkurari hasiera eman dio eta publikoa dela adierazi du. Jarraian gai-zerrendako gaiak aztertzeari ekin dio.

1. BILKURAN DAUDEN PERTSONEI EGUNEKO GAI-ZERRENDAKO EDOZEIN GAIREKIN ZERIKUSIA DUEN EDOZER GAUZA GARRANTZITSU JAKITERA EMATEKO ALKATEAREN GONBIDAPENA

Bilkuran dauden pertsonen eguneko gai-zerrendako edozein gairekin lotutako edozein interes zuzen eta garrantzitsu jakitera emateko alkateak egin dien gonbidapenari pertsona horiek erantzun diote ez dela beraiengan gertatzen abstenitzera behartzen duen inolako arrazoirik.

Bilkura publikoa da eta herritarrei irekia.

2. 2016/07/21EAN EGINIKO BILKURAREN AKTA ONESTEA

se reúnen los/as miembros de la Corporación antes citados/as, en sesión Ordinaria .

Una vez comprobada por el Secretario la existencia de quórum necesario para poder iniciar la sesión, el Alcalde abre la misma y la declara pública. Seguidamente se procede a tratar los asuntos incluidos en el Orden del Día.

1. INVITACIÓN A LAS PERSONAS ASISTENTES A QUE COMUNIQUEN CUALQUIER INTERÉS RELEVANTE QUE PUDIERA EXISTIR EN RELACIÓN CON CUALQUIERA DE LOS ASUNTOS INCLUIDOS EN EL ORDEN DEL DÍA DE LA SESIÓN

A la invitación del Alcalde para que las personas asistentes a esta sesión comuniquen si tienen un interés relevante en relación con cualquiera de los asuntos incluidos en el orden del día, responden que no concurre en ellas causa alguna que les obligue abstenerse.

La sesión es pública y abierta a la ciudadanía.

2. APROBAR EL ACTA DE FECHA 21/07/2016

BOZKETAREN EMAITZA

PSE-EE/PSOE: Aldekoak 6

EH Bildu: Aldekoak 2 Abstenzioak 1

EAJ/PNV: Aldekoak 3

RESULTADO DE LA VOTACIÓN

PSE-EE/PSOE: A favor 6

EH Bildu: A favor 2 Abstenciones 1

EAJ/PNV: A favor 3



AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE ERMUA
ERMUA HIRIKO UDALA

Sesiones de órganos de gobierno colegiados Acta de Pleno

Kide anitzeko gobernu-organoen bilerak Udalbatzarraren akta

AYT/PLE/10/2016

ORG10I0LW

Código de validación/Balidazio kodea

575U2A2O506T1R4S04PM



Se puede Ermua Ahal da: Aldekoak 1

PP: Abstenzioak 2

Irabazi: Aldekoak 1

Lehenengo erabakia:

"2016/07/21ean eginiko bilkuraren akta onestea, Toki-erakundearen Antolaketa, Jarduera eta Lege-erregimenari buruzko Araudiaren 36. artikuluan eta Udal Organoen Erregelamenduaren 43.ean ezarritakoari jarraituz".

Se puede Ermua Ahal da: A favor 1

PP: Abstenciones 2

Irabazi: A favor 1

Primer acuerdo:

"Aprobar el acta de la sesión celebrada en fecha 21/07/2016, conforme a lo preceptuado en los artículos 36 del Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales y 43 del Reglamento orgánico propio de la Corporación".

3. 2016/08/30EAN EGINIKO BILKURAREN AKTA ONESTEA

3. APROBAR EL ACTA DE FECHA 30/08/2016

BOZKETAREN EMAITZA

PSE-EE/PSOE: Aldekoak 3 Abstenzioak 3

EH Bildu: Abstenzioak 3

EAJ/PNV: Aldekoak 1 Abstenzioak 2

Se puede Ermua Ahal da: Abstenzioak 1

PP: Abstenzioak 2

Irabazi: Aldekoak 1

Bigarren erabakia:

"2016/08/30ean eginiko bilkuraren akta onestea, Toki-erakundearen Antolaketa, Jarduera eta Lege-erregimenari buruzko Araudiaren 36. artikuluan eta Udal Organoen Erregelamenduaren 43.ean ezarritakoari jarraituz".

RESULTADO DE LA VOTACIÓN

PSE-EE/PSOE: A favor 3 Abstenciones 3

EH Bildu: Abstenciones 3

EAJ/PNV: A favor 1 Abstenciones 2

Se puede Ermua Ahal da: Abstenciones 1

PP: Abstenciones 2

Irabazi: A favor 1

Segundo acuerdo:

"Aprobar el acta de la sesión celebrada en fecha 30/08/2016, conforme a lo preceptuado en los artículos 36 del Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales y 43 del Reglamento orgánico propio de la Corporación".

19:12ak direnean Fernando Lecumberri eta Jesús Martín zinegotziak bilkuratu dira.

Siendo las 19:12 horas se incorporan Fernando Lecumberri y Jesús Martín.

4. IZARRA CENTREN EKINTZAILETZA-ESPASIOAK EROSTEA ONESTEA, ZEHAZKI: TREBATZE-GELA 2.SOLAIRUAN, EKINTZAILETZA-GELA 2. SOLAIRUAN ETA EKITALDE-ARETOA BEHEKO SOLAIRUAN

4. PROPUESTA DE APROBACIÓN SI PROCEDE DE LA COMPRA DE ESPACIOS DE EMPRENDIMIENTO EN IZARRA CENTRE: AULA DE FORMACIÓN EN 2ª PLANTA, AULA DE EMPRENDIMIENTO EN 2ª PLANTA Y SALA DE CONFERENCIAS EN PLANTA BAJA

BOZKETAREN EMAITZA

PSE-EE/PSOE: Aldekoak 6

EH Bildu: Abstentzioak 3

EAJ/PNV: Aldekoak 3

Se puede Ermua Ahal da: Abstentzioak 1

PP: Aldekoak 2

Irabazi: Aldekoak 1

RESULTADO DE LA VOTACIÓN

PSE-EE/PSOE: A favor 6

EH Bildu: Abstenciones 3

EAJ/PNV: A favor 3

Se puede Ermua Ahal da: Abstenciones 1

PP: A favor 2

Irabazi: A favor 1

Hirugarren erabakia:

“Ermuko Udala eta Ermuaren Ekonomi Sustapenerako Udal Sozietate Publikoaren arteko salerosketa-kontratu pribatua onestea. Salerosketa-kontratu horren indarrez Ermuko Udalak Izarra Centre eraikinean dagoen ekintzailatzarako espazioan Trebatze-gela eta Ekintzailatza-gela erosiko ditu bigarren solairuan eta Ekitaldi-aretoa beheko solairuan.

Erosketaren prezioa 790.250,70€tan (zazpiehun eta laurogeita hamar mila berrehun eta berrogeita hamar eta hirurogeita hamar zentimo eurotan)

Tercer acuerdo:

“Aprobar el contrato privado de compra venta entre el Ayuntamiento de Ermua y la sociedad pública municipal Promoción Económica de Ermua S.A. para compra de Aula de Formación y Aula de Emprendimiento en la segunda planta y Sala de Conferencia en planta baja, en espacio destinado a emprendimiento del Edificio Izarra Centre.

Fijar el precio de la compra en 790.250,70€ (setecientos noventa mil doscientos cincuenta y setenta céntimos de euro) IVA incluido.



AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE ERMUA
ERMUA HIRIKO UDALA

Sesiones de órganos de gobierno colegiados Acta de Pleno

Kide anitzeko gobernu-organoen bilerak Udalbatzarraren akta

AYT/PLE/10/2016

ORG10I0LW

Código de validación/Balidazio kodea

575U2A2O506T1R4S04PM



finkatzea, BEZ barne.

Alkate-Udalburuari ahalmena ematea aipaturiko erabakiak betetzeko behar diren kudeaketa guztiak egiteko”.

Facultar al Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de Ermua en orden a realizar cuantas gestiones sean precisas en ejecución de los acuerdos anteriores”.

**5. ADINEKOEKIN ADEITSUAK DIREN
HIRI ETA KOMUNITATEEI BURUZKO
DUGLINGO 2013KO
ADIERAZPENAREKIN ERMUKO
UDALAK BAT EGITEA ONESTEA**

**5. PROPUESTA DE RESOLUCIÓN
SOBRE LA ADHESIÓN DEL
AYUNTAMIENTO DE ERMUA A LA
DECLARACIÓN DE DUBLIN 2013
SOBRE CIUDADES Y COMUNIDADES
AMIGABLES CON LAS PERSONAS
MAYORES**

BOZKETAREN EMAITZA

PSE-EE/PSOE: Aldekoak 6

EH Bildu: Aldekoak 3

EAJ/PNV: Aldekoak 3

Se puede Ermua Ahal da: Aldekoak 1

PP: Aldekoak 2

Irabazi: Aldekoak 1

RESULTADO DE LA VOTACIÓN

PSE-EE/PSOE: A favor 6

EH Bildu: A favor 3

EAJ/PNV: A favor 3

Se puede Ermua Ahal da: A favor 1

PP: A favor 2

Irabazi: A favor 1

Hirugarren erabakia:

“Adinekoekin adeitsuak diren hiri eta komunitateei buruzko Dublingo 2013ko Adierazpenarekin Ermuko Udalak bat egitea onartzea”.

Tercer acuerdo:

“Aprobar la adhesión del Ayuntamiento de Ermua a la Declaración de Dublín 2013, sobre ciudades y comunidades amigables con las personas mayores”.

6. ESKARI GALDERAK

6. RUEGOS Y PREGUNTAS

Bilkura honetan aztertzeko gai gehiagorik ez dagoenez, Alkateak bilkura bukatutzat jo du 19:35ean, eta nik, Idazkaria naizenez, guztiaren fede eman dut.

Akta honek hiru orri dauzka alde bietatik idatzita eta 169tik 174ra zenbakituta.

No habiendo más asuntos a tratar, de orden del Alcalde se da por finalizada la sesión, levantándose la misma a las 19:35 del día de la fecha de todo lo cual como Secretario doy fe.

Consta esta acta de tres folios, escritos por ambas caras, numerada/s del 169 al 174.